



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 20 octobre 1999

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

- **Commerce international de marchandises du Canada, août 1999**  
Les exportations et les importations ont continué leur croissance en août. La balance commerciale a atteint 3,6 milliards de dollars, son plus haut niveau depuis septembre 1996.

2
- **Commerce de gros, août 1999**  
Les ventes en gros ont progressé de 1,4 % en août, la majeure partie de cette augmentation provenant des ventes de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires ainsi que de produits alimentaires.

5

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Consommation des aliments, 1998	9
Indices de prix des exportations et des importations, août 1999	10
Stocks de viande de volaille congelée, 1er octobre 1999	10
Voyages entre le Canada et les autres pays - rectificatif, août 1999	10

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

11



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Commerce international de marchandises du Canada

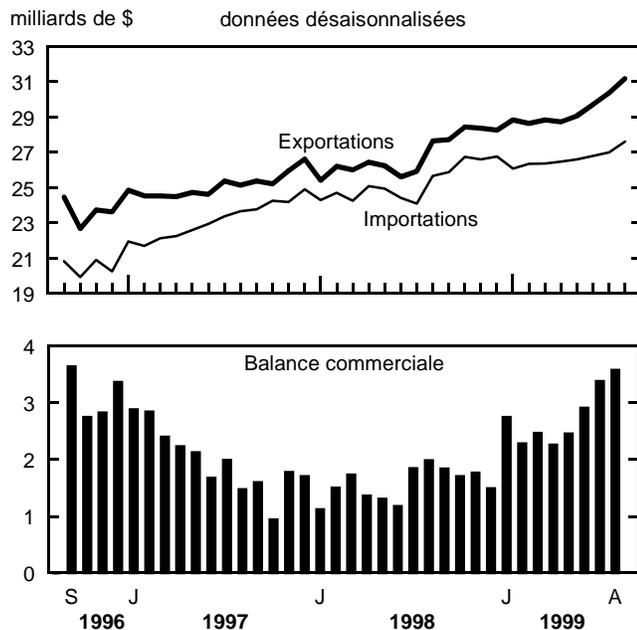
Août 1999

Les exportations (+2,7 %) et les importations (+2,3 %) ont continué leur croissance en août. La balance commerciale a atteint 3,6 milliards de dollars, son plus haut niveau depuis septembre 1996.

Le dynamisme du secteur de l'automobile, dû à une très forte demande nord-américaine, a été le principal facteur ayant contribué à la hausse des exportations et des importations. Tous les autres secteurs n'ont que légèrement varié, sauf le secteur des machines et équipement qui a progressé de 1,1 %, principalement en raison de fortes importations d'équipement de forage.

La balance commerciale a augmenté de 194 millions de dollars de juillet à août, pour atteindre 3,58 milliards de dollars, le plus haut niveau atteint depuis le sommet de 3,64 milliards de dollars enregistré en septembre 1996. La balance commerciale, se chiffrant à 22,1 milliards de dollars depuis janvier, a déjà surpassé la balance totale de 1998, qui s'élevait à 18,9 milliards de dollars.

#### Exportations, importations et balance commerciale



#### Note aux lecteurs

Le commerce des marchandises est l'une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

#### Le dynamisme du secteur de l'automobile a poussé les exportations à la hausse

La hausse de 2,7 % des exportations totales en août était principalement attribuable à un fort secteur de l'automobile. Quoique tous les sous-secteurs de l'automobile aient augmenté, les exportations d'automobiles et de camions se sont avérées particulièrement dynamiques, augmentant respectivement de 21,7 % et de 15,6 %. Ces hausses étaient attribuables à la forte demande des consommateurs américains à l'égard de modèles construits au Canada.

#### Presque tous les autres secteurs ont subi une légère baisse de leurs exportations

Un ralentissement temporaire de la construction aux États-Unis dû aux fortes chaleurs et une chute des prix des produits du bois ont entraîné un recul de 4,3 % des exportations des produits forestiers. Cette diminution a été cependant atténuée par les sous-secteurs du papier journal et de la pâte de bois. La forte performance de ces sous-secteurs a été purement attribuable à une hausse de volume.

Les exportations de produits énergétiques ont connu un léger recul causé principalement par la baisse des exportations d'électricité et de pétrole brut, résultant d'une plus faible demande aux États-Unis. L'augmentation de 4,2 % des exportations de gaz naturel a été plus un effet de prix que de volume.

Le déclin des exportations de minerais de zinc, de fer et de nickel a entraîné tout le secteur des biens industriels à la baisse. Ce recul a cependant été atténué par une quatrième hausse consécutive des exportations de produits chimiques, de plastiques et de fertilisants ainsi que par une forte performance du secteur des métaux et des alliages. Entre autres, les exportations de cuivre ont augmenté de 4,8 %. Cela est l'effet de prix plus élevés résultant de récentes grèves dans les ports chiliens et de fermetures de mines en Amérique du Nord.

### Les importations ont continué leur tendance à la hausse

Pour un quatrième mois consécutif, les importations de produits de l'automobile ont augmenté en août. Bien que cette hausse ait été répartie dans tous les sous-secteurs, ce sont les camions qui ont enregistré la plus forte augmentation. Depuis janvier, les importations de camions ont augmenté de 33,7 %, surtout les tracteurs pour semi-remorques, conséquence du renouvellement de la flotte de l'industrie du transport.

Les importations de machines et équipement ont connu une hausse de 1,1 % en août. Cette augmentation est le résultat d'une forte demande de machinerie de forage importée d'Angleterre. Toutefois, d'autres sous-secteurs, comme celui des avions, ont connu des baisses marquées.

La forte progression des importations de minerais, de barres d'acier et d'autres produits du fer et de l'acier a poussé tout le secteur des biens industriels à la hausse. Des importations plus élevées de minerais reflètent un retour à un niveau plus normal des importations de minerais de fer, après un mois de juillet particulièrement faible. Malgré la hausse mensuelle de 20,1 % enregistrée en août, les importations d'autres produits du fer et de l'acier ont chuté de 25,2 % depuis janvier. Cette tendance à la baisse s'explique par la faiblesse de la demande de tuyaux de large diamètre pour pipelines et des équipements agricoles en acier et par la forte baisse des prix du pétrole brut plus tôt cette année.

### Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux

importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés sur les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 3618, 3619, 3651, 3685 à 3699, 3701 à 3711, 3713, 3720, 3887 à 3913, 8430 à 8435 et 8438 à 8447.**

Le présent communiqué contient un résumé des données sur le commerce des marchandises qui paraîtront bientôt dans la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XPB, 19 \$ / 188 \$; 65-001-XIB, 14 \$ / 141 \$). Cette publication contiendra des tableaux ventilés par groupe de marchandises et par pays, sur une base douanière. Les données du compte courant (qui incluent les statistiques du commerce de marchandises, les opérations au chapitre des services, les revenus de placements et les transferts) sont publiées tous les trimestres dans *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-XPB, 38 \$ / 124 \$). Voir *Pour commander les publications*.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jocelyne Elibani au (613) 951-9647 ou composez sans frais le 1 800 294-5583, Section du marketing et des services à la clientèle, Division du commerce international. □

## Commerce de marchandises

	Juillet 1999 <sup>r</sup>	Août 1999	Juillet à août 1999	Août à août 1999	Janv. à août 1998	Janv. à août 1999	Janv.-août 1998 à janv.-août 1999
données désaisonnalisées, en \$ courants							
	millions de \$		var. en %		millions de \$		var. en %
<b>Marchés principaux</b>							
<b>Exportations</b>							
États-Unis	26 200	27 191	3,8	16,1	173 688	202 386	16,5
Japon	668	699	4,6	-11,5	6 380	6 103	-4,3
Union européenne	1 596	1 476	-7,5	-6,6	11 952	11 789	-1,4
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	554	585	5,6	20,1	4 901	4 509	-8,0
Tous les autres pays	1 352	1 226	-9,3	-9,9	12 560	10 549	-16,0
Total	30 370	31 177	2,7	12,8	209 483	235 337	12,3
<b>Importations</b>							
États-Unis	20 791	21 078	1,4	6,8	151 459	163 824	8,2
Japon	851	882	3,6	5,0	6 522	6 790	4,1
Union européenne	2 273	2 462	8,3	15,2	16 746	18 171	8,5
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	1 075	1 147	6,7	24,1	7 332	8 304	13,3
Tous les autres pays	1 996	2 030	1,7	0,6	15 370	16 156	5,1
Total	26 986	27 599	2,3	7,6	197 429	213 244	8,0
<b>Balance</b>							
États-Unis	5 409	6 113	...	...	22 229	38 562	...
Japon	-183	-183	...	...	-142	-687	...
Union européenne	-677	-986	...	...	-4 794	-6 382	...
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	-521	-562	...	...	-2 431	-3 795	...
Tous les autres pays	-644	-804	...	...	-2 810	-5 607	...
Total	3 384	3 578	...	...	12 054	22 093	...
<b>Groupes principaux de marchandises</b>							
<b>Exportations</b>							
Produits de l'agriculture et de la pêche	2 197	2 137	-2,7	5,6	16 541	16 912	2,2
Produits énergétiques	2 679	2 664	-0,6	23,6	16 133	18 022	11,7
Produits forestiers	3 466	3 318	-4,3	11,2	23 165	25 624	10,6
Équipement et biens industriels	4 897	4 855	-0,9	-0,3	38 685	37 544	-2,9
Machines et équipement	7 296	7 179	-1,6	5,1	52 133	55 287	6,0
Produits de l'automobile	7 576	8 764	15,7	32,7	47 137	63 919	35,6
Autres biens de consommation	1 128	1 146	1,6	7,4	8 072	9 110	12,9
Transactions spéciales commerciales <sup>2</sup>	611	621	1,6	11,9	3 345	4 859	45,3
Autres ajustements de la balance des paiements	520	493	-5,2	-12,1	4 276	4 060	-5,1
<b>Importations</b>							
Produits de l'agriculture et de la pêche	1 469	1 487	1,2	1,2	11 372	11 762	3,4
Produits énergétiques	808	824	2,0	8,4	5 958	6 005	0,8
Produits forestiers	230	232	0,9	13,2	1 637	1 796	9,7
Équipement et biens industriels	5 071	5 178	2,1	1,9	39 686	40 399	1,8
Machines et équipement	8 960	9 062	1,1	5,5	65 942	70 835	7,4
Produits de l'automobile	6 339	6 743	6,4	21,4	42 337	50 088	18,3
Autres biens de consommation	3 080	3 052	-0,9	2,6	22 411	24 216	8,1
Transactions spéciales commerciales <sup>2</sup>	510	503	-1,4	-9,4	4 282	4 077	-4,8
Autres ajustements de la balance des paiements	519	520	0,2	10,9	3 802	4 072	7,1

<sup>r</sup> Données révisées.

... N'ayant pas lieu de figurer.

<sup>1</sup> Comprend l'Australie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie, la Pologne, la Corée du Sud, la Hongrie et la République tchèque.

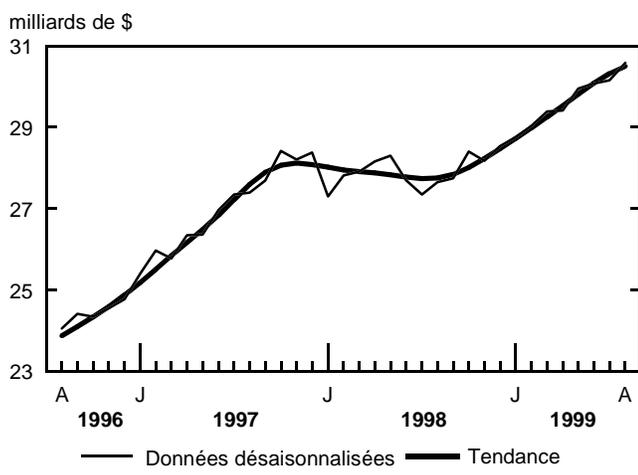
<sup>2</sup> Particulièrement, les transactions de faible valeur, les coûts de réparation des équipements et les marchandises retournées vers le pays d'origine.

## Commerce de gros

Août 1999 (données provisoires)

Les ventes en gros ont progressé de 1,4 % en août, la majeure partie de cette augmentation provenant des ventes de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires ainsi que de produits alimentaires. De façon générale, les ventes en gros ont été en hausse au cours des dernières années, à l'exception de la première moitié de 1998, où elles sont demeurées stables.

### Les ventes en gros poursuivent leur forte progression



En août, les ventes des grossistes ont atteint 30,6 milliards de dollars. Parmi les 11 grands groupes de commerce, 7 ont enregistré des augmentations mensuelles, avec en tête les grossistes de vêtements et d'articles de mercerie, qui ont connu une hausse de 5,6 %. La deuxième augmentation la plus importante en pourcentage a été enregistrée par les grossistes de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires, dont les ventes ont progressé de 3,4 % en août. Les ventes en gros ont connu des améliorations mensuelles notables dans le cas des métaux, des articles de quincaillerie, du matériel de plomberie et de chauffage (+2,9 %) ainsi que des produits alimentaires (+2,6 %). Les grossistes de machines, de matériel et de fournitures agricoles ont connu une baisse appréciable (-4,1 %), leurs ventes pour le mois étant inférieures de 16,2 % à celles enregistrées en août 1998.

## Le secteur des véhicules automobiles tourne rondement

Les ventes en gros de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires ont augmenté de 3,4 % en août, l'augmentation d'une année à l'autre pour ce groupe se situant à 20,8 %. Si l'on exclut la baisse enregistrée de la fin de 1997 à l'automne 1998, les ventes de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires ont généralement été en hausse depuis le milieu de 1996. Les grossistes de ce groupe profitent de la force des ventes de véhicules automobiles, tant au Canada qu'aux États-Unis. Le secteur manufacturier d'automobiles au Canada a réagi à l'augmentation de la demande en ajoutant des quarts de travail, et le secteur manufacturier des pièces d'autos a élargi sa capacité grâce à la construction de nouvelles usines.

Les grossistes de produits alimentaires ont enregistré une hausse de 2,6 % de leurs ventes en août. Si l'on exclut la pause qu'elles ont connue au cours de la dernière moitié de 1997 et au printemps 1998, les ventes de ce groupe sont en hausse depuis plusieurs années.

Les grossistes de métaux, d'articles de quincaillerie, de matériel de plomberie et de chauffage ont affiché une augmentation de 2,9 % de leurs ventes, ce qui compense en partie la baisse de 5,4 % qu'ils avaient enregistrée en juillet. Après une année 1998 plutôt terne, les ventes sont généralement en hausse depuis le début de 1999. L'augmentation des prix des métaux communs et de l'acier en août a contribué à cette augmentation mensuelle. Les grossistes ont reçu des commandes importantes des sociétés pétrolières, par suite des hausses récentes du prix mondial du pétrole.

Du fait du retour à l'école et de l'approche de la saison hivernale, les grossistes de vêtements et d'articles de mercerie ont affiché l'augmentation la plus importante en pourcentage de tous les groupes (+5,6 %), leurs ventes atteignant 536 millions de dollars. Cela fait suite à deux mois de diminutions appréciables (-3,6 % en juin et -3,9 % en juillet). En dépit des augmentations enregistrées en août, les ventes de ces grossistes sont encore inférieures de 3,4 % à celles du mois d'août 1998. Les ventes dans ce groupe ont généralement été à la baisse depuis le milieu de 1998, après avoir augmenté fortement en 1997 et au cours de la première moitié de 1998.

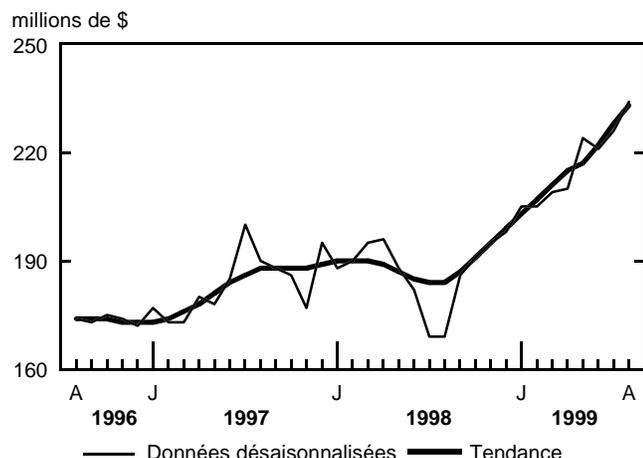
Les grossistes liés au secteur agricole n'ont pas connu un bon mois d'août. Après des diminutions pour cinq des six derniers mois, les ventes de machines, de matériel et de fournitures agricoles ont connu une autre baisse de 4,1 %. Sauf le léger répit qu'elles ont connu à

la fin de 1998, les ventes sont généralement en baisse depuis l'automne 1997.

### Terre-Neuve se maintient en tête de façon générale

Les ventes des grossistes de Terre-Neuve ont connu une hausse de 3,4 % en août, laquelle est venue s'ajouter à l'augmentation de 2,1 % enregistrée en juillet. Les ventes sont en hausse depuis le milieu de 1998 à un rythme bien supérieur à celui des autres provinces. Les grossistes ont fait état de contrats importants en vue de fournir aux organismes gouvernementaux, aux hôpitaux et aux écoles des machines, du matériel et des fournitures industriels ainsi que des ordinateurs, des logiciels et d'autres équipements électroniques.

Les ventes des grossistes de Terre-Neuve continuent de progresser



Les autres provinces de l'Atlantique ont enregistré des hausses supérieures à 2 %. Les grossistes de l'Île-du-Prince-Édouard, et notamment ceux liés au secteur de la pêche, ont inscrit des ventes supérieures au niveau prévu pour ce temps de l'année, ce qui a donné lieu à un bond de 16,6 % par rapport à juillet. Cela marque la première augmentation majeure depuis l'été 1998.

Les grossistes ont connu une baisse de leurs ventes au Manitoba (-1,3 %), en Saskatchewan (-2,2 %) et en Colombie-Britannique (-0,5 %). Les ventes des grossistes du Manitoba et de la Saskatchewan sont fortement influencées par la santé du secteur agricole. Les prix actuels des céréales à l'échelle mondiale se situent à des niveaux très bas, ce qui nuit au pouvoir d'achat des producteurs de

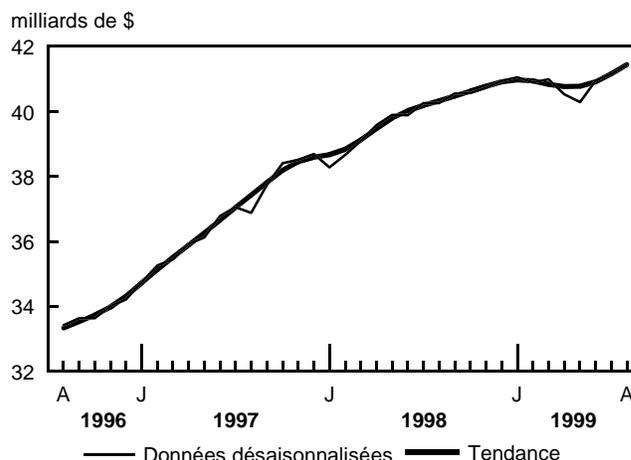
céréales. De façon générale, les ventes des grossistes du Manitoba et de la Saskatchewan ont connu une baisse à l'automne 1998, ont augmenté par la suite, mais ont atteint un plateau ces derniers mois.

De nombreux grossistes de la Colombie-Britannique, particulièrement ceux du secteur forestier, ont ressenti les effets du ralentissement des mises en chantier au Canada et aux États-Unis en août. Le temps inhabituellement chaud a ralenti la construction, ce qui a entraîné une hausse des stocks de bois et, par conséquent, une baisse des prix et des ventes. Même si les ventes des grossistes de la Colombie-Britannique ont diminué jusqu'à la fin de 1998, elles sont généralement en hausse depuis le début de 1999.

### Accroissement des stocks en août

Les stocks détenus par les grossistes ont augmenté de 0,7 % en août, ce qui a porté leur valeur à 41,4 milliards de dollars. Après avoir diminué légèrement au cours du premier trimestre de 1999, le niveau des stocks a continué d'augmenter comme cela a été le cas généralement au cours des dernières années.

Les stocks augmentent en août



Le ratio des stocks aux ventes est passé de 1,36 en juillet à 1,35 en août. Les quatre derniers mois ont vu ce ratio fluctuer autour de 1,35. Il s'agit du même niveau qu'à la fin de 1997. Le ratio a par la suite grimpé à 1,45 au milieu des années 1998 et est en baisse depuis.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 59, 61, 648 et 649.**

Le numéro d'août 1999 de *Commerce de gros* (63-008-XIB, 14 \$ / 140 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les publications*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section

des services à la clientèle au (613) 951-3549 ([wholesaleinfo@statcan.ca](mailto:wholesaleinfo@statcan.ca)) ou composez sans frais le 1 877 421-3067. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Louise Généreux au (613) 951-3549, Section du commerce de gros, Division de la statistique du commerce. □

## Ventes et stocks des grossistes

	Août 1998	Mai 1999 <sup>r</sup>	Juin 1999 <sup>r</sup>	Juillet 1999 <sup>r</sup>	Août 1999 <sup>p</sup>	Juillet à août 1999	Août 1998 à août 1999
données désaisonnalisées							
	millions de \$					var. en %	
<b>Ventes, ensemble des groupes de commerce</b>	<b>27 649</b>	<b>29 955</b>	<b>30 077</b>	<b>30 153</b>	<b>30 582</b>	<b>1,4</b>	<b>10,6</b>
Produits alimentaires	4 321	4 599	4 628	4 496	4 611	2,6	6,7
Boissons, médicaments et tabac	1 854	1 902	1 928	1 916	1 939	1,2	4,6
Vêtements et articles de mercerie	554	548	528	507	536	5,6	-3,4
Articles ménagers	792	827	834	848	841	-0,9	6,1
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	4 945	5 611	5 606	5 779	5 973	3,4	20,8
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	1 874	2 016	2 046	1 935	1 991	2,9	6,2
Bois et matériaux de construction	2 001	2 351	2 370	2 372	2 347	-1,0	17,3
Machines, matériel et fournitures agricoles	685	625	625	598	574	-4,1	-16,2
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	4 050	4 266	4 336	4 377	4 446	1,6	9,8
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	2 764	3 194	3 154	3 336	3 379	1,3	22,3
Produits divers	3 809	4 017	4 022	3 989	3 947	-1,1	3,6
<b>Ventes par province et territoire</b>							
Terre-Neuve	169	224	221	226	234	3,4	38,5
Île-du-Prince-Édouard	50	50	49	50	58	16,6	16,0
Nouvelle-Écosse	499	595	573	562	575	2,4	15,2
Nouveau-Brunswick	344	377	366	364	372	2,2	8,0
Québec	5 629	6 198	6 138	6 162	6 307	2,4	12,1
Ontario	13 468	14 851	14 899	14 984	15 221	1,6	13,0
Manitoba	887	930	945	958	946	-1,3	6,6
Saskatchewan	864	877	905	889	870	-2,2	0,7
Alberta	2 635	2 629	2 686	2 652	2 705	2,0	2,7
Colombie-Britannique	3 079	3 200	3 271	3 285	3 270	-0,5	6,2
Yukon	11	10	9	9	9	2,1	-16,2
Territoires du Nord-Ouest	..	13	12	13	13	4,4	..
Nunavut	..	2	2	2	2	32,8	..
<b>Stocks, ensemble des groupes de commerce</b>	<b>40 253</b>	<b>40 279</b>	<b>40 941</b>	<b>41 141</b>	<b>41 428</b>	<b>0,7</b>	<b>2,9</b>
Produits alimentaires	2 579	2 810	2 773	2 757	2 795	1,4	8,4
Boissons, médicaments et tabac	2 130	2 266	2 343	2 396	2 404	0,3	12,9
Vêtements et articles de mercerie	1 266	1 212	1 213	1 238	1 219	-1,5	-3,7
Articles ménagers	1 547	1 557	1 565	1 510	1 488	-1,4	-3,8
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	5 662	5 718	5 863	6 074	6 086	0,2	7,5
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	3 510	3 533	3 541	3 525	3 554	0,8	1,3
Bois et matériaux de construction	3 656	3 551	3 684	3 681	3 771	2,4	3,1
Machines, matériel et fournitures agricoles	2 326	2 163	2 158	2 134	2 153	0,9	-7,4
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	9 908	9 860	10 125	10 134	10 185	0,5	2,8
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	2 518	2 518	2 582	2 579	2 624	1,7	4,2
Produits divers	5 151	5 090	5 094	5 113	5 149	0,7	0,0

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

.. Données indisponibles.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Consommation des aliments

1998

Les fruits et les légumes constituent une part importante de l'alimentation des Canadiens, selon les chiffres de 1998 sur la quantité d'aliments disponibles pour la consommation.

Globalement, chaque Canadien a consommé près de 121 kg de fruits en 1998 comparativement à 111 kg en 1990. Malgré le plafonnement observé au cours des dernières années, la consommation de jus de fruits traditionnels tels les jus de pomme, d'orange et de pamplemousse a contribué en grande partie à l'augmentation de la consommation totale de fruits.

Parmi les fruits, les bananes ont conservé la préférence des Canadiens, enregistrant une consommation de près de 14 kg par personne en 1998, suivies des pommes, 12 kg, et des oranges (incluant les mandarines et les clémentines), à raison de 10 kg.

En 1998, chaque Canadien a mangé plus de 183 kg de légumes (incluant les pommes de terre). Ce total, malgré le ralentissement observé au cours des dernières années, reste supérieur de près de 8 % à la consommation de 170 kg du début de la décennie.

Pour ce qui est des légumes frais (à l'exclusion des pommes de terre), la consommation a augmenté, passant de 65 kg par personne au début des années 1990 à un peu plus de 67 kg en 1998. La croissance de l'utilisation des produits fraîchement coupés dans l'industrie des services alimentaires et dans les supermarchés, la disponibilité toute l'année et une plus grande variété sont des facteurs qui expliquent cette augmentation. La laitue, les oignons, les carottes, les tomates et le chou sont les choix populaires.

Les pommes de terre sont encore en tête de liste auprès des consommateurs pour ce qui est des légumes. L'année dernière, chaque personne a mangé en moyenne plus de 75 kg de pommes de terre, à l'état frais ou sous forme de produits transformés, tels que les frites, les croustilles, les pommes de terre au four farcies ou les pommes de terre en purée congelées, comparativement à une consommation moyenne de 65 kg en 1990.

En 1998, la consommation des huiles et des gras est passée à plus de 33 kg, quantité en hausse par rapport à la consommation de 22 kg du début de la décennie. Cette hausse est le résultat d'une utilisation croissante des huiles de table et de friture contenues dans les vinaigrettes, dans les produits frits et dans les

produits préparés commercialement tels les biscuits, les pâtisseries, les pains spéciaux et les croissants.

Des données existent aussi sur les tendances de la consommation de certains produits aux États-Unis qui peuvent être comparées avec les données canadiennes. Par exemple, en 1998, chaque Canadien consommait 15,2 douzaines d'oeufs et près de 12 kg de fromage, comparativement à environ 20 douzaines d'oeufs et près de 13 kg de fromage pour chaque Américain.

En 1998, la consommation de viande rouge par personne a augmenté au Canada et aux États-Unis, après avoir diminué de façon constante depuis le milieu des années 1970. Au Canada, on peut attribuer une grande partie de cette hausse à une plus forte demande pour le porc. La consommation de la volaille a continué d'augmenter, partiellement en raison d'une forte demande des consommateurs des deux pays pour un grand éventail de produits transformés sous un format pratique. Dans l'ensemble, les Américains mangent plus de viande rouge et de volaille que les Canadiens.

Ces données montrent que la tendance à la baisse de la consommation de lait et de variétés de lait faible en gras apparaît au Canada et aux États-Unis. Cependant, la consommation de crème a poursuivi sa croissance constante dans les deux pays au cours des dernières années.

**Nota:** Les données représentent les aliments qui sont disponibles pour la consommation et non les quantités réelles d'aliments consommés au Canada parce qu'elles ne tiennent pas compte des pertes subies dans les points de vente au détail, les ménages, les institutions privées ou les restaurants. Les tendances de la consommation d'autres produits, tels que les produits laitiers, le boeuf et la volaille, ont été diffusées dans *Le Quotidien* du 16 juin 1999.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 2268 à 2272.**

Les données chronologiques sur la consommation, de 1984 à 1998, des fruits, des légumes, des huiles et des corps gras ainsi que du poisson et des renseignements détaillés sur la production, les stocks, le commerce international et les matières utilisées par les fabricants paraîtront dans la publication *Consommation des aliments au Canada, partie II*

(32-230-XPB, 35 \$; 32-230-XIB, 26 \$). Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au (613) 951-2553 ou avec Patricia Chandler au (613) 951-2506, Division de l'agriculture. Télécopieur: (613) 951-3868. ■

## Indices de prix des exportations et des importations

Août 1999

Les indices de prix pour les exportations et les importations (1992=100) du Canada à pondération courante et à pondération fixe sur la base de la balance des paiements sont maintenant disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1992 à août 1999 et sont établis pour les cinq sections de produits et groupes principaux (62 pour les exportations et 61 pour les importations).

Les indices de prix pour les États-Unis (1992=100) à pondération courante et à pondération fixe sur base douanière sont aussi disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1992 à août 1999. Les indices pour les dix sections de la Classification type du commerce international pour tous les pays et pour les États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix.

Des indices sur base douanière établis pour les cinq sections de produits et les groupes principaux sont aussi disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 3618, 3619, 3651, 3685, 8430 à 8435 et 8438 à 8447.**

Le numéro d'août 1999 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XPB, 19 \$ / 188 \$; 65-001-XIB, 14 \$ / 141 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jocelyne

Elibani au (613) 951-9647 ou composez sans frais le 1 800 294-5583, Section du marketing et des services à la clientèle, Division du commerce international. ■

## Stocks de viande de volaille congelée

1<sup>er</sup> octobre 1999 (données provisoires)

Les données sur les stocks de viande de volaille congelée au 1<sup>er</sup> octobre 1999 sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 5675 à 5677.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

## Voyages entre le Canada et les autres pays - rectificatif

Août 1999

Le dernier paragraphe du communiqué sur les voyages entre le Canada et les autres pays paru dans *Le Quotidien* du 19 octobre 1999 aurait dû se lire de la façon suivante:

Parmi les voyageurs des dix principaux marchés du Canada autres que les États-Unis, ceux du Mexique (+13,8 %) et de Taïwan (+10,9 %) ont effectué substantiellement plus de voyages d'une nuit ou plus au Canada qu'en août 1998, alors que les résidents de Hong Kong (-17,5 %) sont ceux qui ont réduit le plus le nombre de leurs voyages au Canada (données non désaisonnalisées).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Johanne Plante au (613) 951-1910 ([johanne.plante@statcan.ca](mailto:johanne.plante@statcan.ca)), Programme de la statistique du tourisme. Télécopieur: (613) 951-2909. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Comptes nationaux des revenus et dépenses,**  
deuxième trimestre de 1999

**Numéro au catalogue: 13-001-XPB**

(Canada: 44\$/145\$; à l'extérieur du Canada:  
44\$/US/145\$US).

**Emplois, gains et durée du travail, juillet 1999**

**Numéro au catalogue: 72-002-XPB**

(Canada: 32\$/320\$; à l'extérieur du Canada:  
32\$/US/320\$US).

**Les prix n'incluent pas les taxes de vente.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou  
-XIF représentent la version électronique en vente sur  
Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB  
ou -XPF, la version papier.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPF, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US).  
L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Pour commander les publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître  
l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada,  
Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada,  
ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web  
de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous les rubriques *Produits et services, Publications téléchargeables*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 1 - 001F (Angl) 11-201E/1541/200401



Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997  
Pour être diffusé à 8 h 30

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1999** 2  
Malgré la forte dépendance aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1999, les Canadiens ont effectué en moyenne 2,6 fois de plus leurs déplacements en automobile que par transport urbain, soit le même niveau qu'en 1990. Au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'économie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été considérablement supérieur à celui de 1995.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Index de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Énergie: sur les indicateurs à court terme 10
- Aide en termes primaires, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'huile, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

Statistique Canada / Statistic Canada

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada,  
Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.  
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à  
[lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez:  
subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [belajul@statcan.ca](mailto:belajul@statcan.ca)

Chef de la Diffusion officielle: Chantal Prévost (613) 951-1088, [prevcha@statcan.ca](mailto:prevcha@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de  
l'Industrie, 1999. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les  
magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source:  
Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention  
de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*,  
numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.